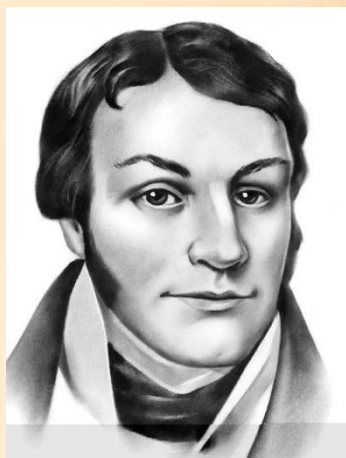


**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені Г.С. СКОВОРОДИ**

**Український мовно-літературний факультет
імені Г.Ф. Квітки-Основ'яненка**

**Кафедра зарубіжної літератури та слов'янських мов
імені професора Михайла Гетманця**



**АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ
ФІЛОЛОГІЧНИХ НАУК**

**МАТЕРІАЛИ
СТУДЕНТСЬКОЇ НАУКОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ,
ПРИСВЯЧЕНОЇ 245-РІЧЧЮ З ДНЯ НАРОДЖЕННЯ
ГРИГОРІЯ ФЕДОРОВИЧА КВІТКИ-ОСНОВ'ЯНЕНКА**

(22 листопада 2023 року)

Харків – 2023



ЗМІСТ

Лінгвістичні і лінгводидактичні дослідження

Абазіна Людмила

Особливості функціонування перифраз із кольороназвами в текстах статей «Української правди».....7

Галушкіна Марія

Манга «Наруто» як постмодерністський текст.....11

Давидова Оксана

Психолого-педагогічні особливості формування орфоепічних норм на основі фонетичних явищ в учнів 5 класу НУШ.....13

Костенко Анна

Особливості вербалізації концепту *ВОДА* в драмі-феєрії Лесі Українки «Лісова пісня».....15

Мануйлова Дарія

Емоційно-марковані мовні одиниці в поезії початку російсько-української війни18

Маслій Наталія

Складання основ і слів як поширені засоби інновативного словотвору в українській мові.....21

Олексієнко Аліна

Діалектизми в сучасних творах української літератури24

Пепескул Вікторія

The influence of English idioms on family education.....27

Піскунов Іван

Функціонування дефісних біномів у сучасних фасцинативних дискурсах.....30

дієслова у формі третьої особи однини і множини мають закінчення – ут з твердим звуком *t* (*просит, висит, лижит, благословит, спатают*): *Та дають – бери, а б'ють – фтікай!* [2, с. 155], однак паралельно вживаються і закінчення –ить, –уть.

Наявні й діалектні одиниці словотвірного рівня – *вчула, зубачив, заледве: вчула, алі дідо того не зубачив* [2, с. 40].

Авторка намагалася створити твір, максимально наближений до життя, передати традиції, манеру спілкування у родині. Аналізуючи мову твору, помічаємо, звичайно, перевагу діалектизмів у мові Бабусі, яка живе в селі, говорить мовою своїх пращурів, є носієм українського діалекту. Однак і авторка не уникає таких слів, вживає діалектизми у своєму мовленні, в описах про своє сільське дитинство. Діалектні одиниці допомагають авторці передати усе тепло, повагу і любов, які панують у їхній родині. Це та ниточка, той зв'язок поколінь, який тримається і завдяки мові.

Отже, Юлія Сливка у своєму творі поєднала талант, знання, мораль і креатив і силою слова створила цікавий і вартий уваги дослідників літературний твір, що поєднує і сучасність, і традиції. Перспективу вбачаємо у подальшому дослідженні твору на інших мовних рівнях.

Література

1. Бирик С. Діалектне слово у словнику і в тексті. *Семантика мови і тексту: зб. ст. VIII Міжнар. конф.* Ів.-Франківськ: Плай, 2003. С. 46–50.
2. Сливка Ю. #Чуєш, коли приїдеш додому? Блог, що став книгою. Львів: Видавець Рурак Ю.В. «ASTRUM», 2022. 220 с.

УДК 811.111'373.7:37.018.1

*В.А. Пенескул
Харків, ХНПУ імені Г.С. Сковороди
Наук. кер.: д. філол. н, проф. Т.Ф. Осіпова*

THE INFLUENCE OF ENGLISH IDIOMS ON FAMILY EDUCATION

Language as a means of transmitting cultural information reflects the culture of people, their worldview, features of material and spiritual life,

which allows us to consider linguistics as a mandatory part of humanitarian knowledge that forms a person. Values and stereotypes are verbalized in proverbs and sayings that represent the worldview of the nation, the ideas of its representatives about a particular aspect of life.

This article delves into the crucial role that English idiomatic expressions are an essential part of any language, and they play a crucial role in family education. They are more than just word combinations; they serve as conduits of culture, reflecting the historical and societal evolution of a community. Parents who understand and utilize these expressions at home have a unique opportunity to nurture their children's language development and impart enduring values and wisdom accumulated across generations.

As family structure has changed over time, so have expressions that are used to talk about families. Terms for traditional American family structures include nuclear family, meaning parents and their related or adopted children, and extended family, meaning parents, their children, other relatives, and sometimes very close friends that are like family.

“Idioms reflect the environment, life, history and culture of the native speakers, closely associated with their innermost spirit and feelings. Idioms have so close relationship with historical background, economy, geographical environment, custom, etc. of the nation concerned that they more typically represent the cultural characteristics of a language than words” [5, p. 142].

In exploring the crucial role of English idiomatic expressions in family education, this article also confronts a scarcity of detailed studies on the subject. It uncovers the need to investigate how these phrases aid in the cognitive development of children within the family unit and how they contribute to the absorption of cultural heritage. Furthermore, the article acknowledges the difficulty in mapping the reflection of evolving family structures and societal changes in the idioms used in daily life. Addressing these challenges is essential for a clearer understanding of the educational value of idioms in familial settings.

A good husband makes a good wife [4] – this saying suggests that the qualities and behaviors of one partner can greatly influence and enhance the qualities and behaviors of the other and reflects the belief in a reciprocal and mutually beneficial relationship where the actions of one spouse positively affect the well-being and disposition of the other.

Men make houses, women make homes [4] – the idiom reflects traditional roles in creating living spaces, where one party is responsible

for the physical structure and the other for the nurturing environment. However, contemporary understanding promotes shared responsibilities among all individuals, regardless of gender, in creating and maintaining a home.

Blood is thicker than water [6] – this means that family relationships are more important and stronger than relationships outside the family. In other words, the family will always be there, no matter what.

One father is more than a hundred schoolmasters [3] – this proverb highlights the importance of the father in the upbringing of the child is much more valuable and more important than the training that the child can receive from many teachers, emphasizing the indispensability of parental education and personal example.

The apple doesn't fall far from the tree [6] – is a proverb used to highlight the similarity between a parent and their child. This can refer to physical resemblance, but more commonly, it relates to shared traits, behaviors, or values. The idea is that children often grow up to be like their parents, reflecting their influences and upbringing.

Children are a poor man's riches [8] – a man who lives in poverty finds a meaning of wealth in his children who are his future and support in old age, unlike a rich man who relies on his wealth.

English idioms reflect the value system of the English people, which includes values such as mutual respect in marriage, the division of responsibilities, child-rearing, and the appreciation of family ties, with the home as the center of family life. These values are in complete harmony with Ukrainian ones, which can also be observed through examples from Ukrainian phraseology. Comparing these cultural stereotypes constitutes the prospect of scientific exploration.

Literature

1. American idioms handbook. URL: https://books.google.com.tr/books?id=wLPqDwAAQBAJ&pg=PR1&hl=tr&source=gbs_selected_pages&cad=1#v=onepage&q&f=false

2. An analysis of the cultural phenomena in english and its translation. URL: https://www.researchgate.net/publication/41846941_An_Analysis_of_the_Cultural_Phenomena_in_English_and_Its_Translation

3. Bible portal. URL: <https://bibleportal.com/bible-quote/fathers-education-one-father-is-more-than-a-hundred-schoolmasters>

4. The free dictionary. URL: <https://idioms.thefreedictionary.com>

5. Xiao Geng. An Analysis of the Cultural Phenomena in English and its Translation. *Asian Social Science*. Vol. 5, No. 2 (2009).

6. 70 Best idioms about family. URL: <https://enlightio.com/idioms-about-family>

7. Англо-український фразеологічний словник URL: <https://elib.nakkkim.edu.ua/handle/123456789/1969>

8. Вчити англійську. URL: <https://learn-english.net.ua/samovchitel/anglijski-prislivya-pro-simyu-family-is-a-haven-in-a-world-heartless/>

УДК 811.161.2'38

І.Є. Піскунов

Харків, ХНПУ імені Г.С. Сковороди

Наук. кер.: д. філол. н., проф. О.О. Скоробогатова

ФУНКЦІОНУВАННЯ ДЕФІСНИХ БІНОМІВ У СУЧАСНИХ ФАСЦИНАТИВНИХ ДИСКУРСАХ

Морфологічні біноми різних граматичних типів зустрічаються у давніх і прадавніх фольклорних текстах. Їх досліджували фундатори Харківської філологічної школи Олександр Потебня та Ізмаїл Срезневський. Вони досить регулярні в сучасній українській мові, що підтверджується їхнім ретельним описом у новому українському правописі [2, с. 50–54]. За правилами сучасної орфографії ці одиниці дефіснооформлені.

Актуальність теми обумовлена тим, що досліджувані одиниці поширені в різних дискурсах. Сучасний інформаційний простір формує значне коло нових можливостей зв'язку адресата і адресанта повідомлення. Це призвело до зміни мовностилістичного арсеналу низки дискурсів, що мають на меті одночасний емоційний і світоглядний вплив на реципієнта. Такі дискурси називають фасцинативними. Окрім релігійного та фольклорного дискурсів, де фасцинація досліджувалась вченими-філологами [1], [3], морфологічні дефісні біноми зустрічаємо у медійному, політичному, науковому дискурсах. Продовжують вони регулярно траплятися й у мові художньої літератури.

Попередні спостереження дають підстави вважати, що морфологічні біноми виконують у різних дискурсах різні функції: у